

Bienala de Arhitectură București 2010 (BAB10)

Regulament privind desfășurarea expoziției de proiecte ale arhitecților din și originari din România

Bienala de Arhitectură București (BAB) este cel mai important eveniment din România în domeniul arhitecturii. Organizată odată la doi ani de către Uniunea Arhitecților din România, Bienala promovează cele mai reușite exemple profesionale și atitudinea critică față de evoluțiile teritoriului românesc. Elementul central al Bienalei îl constituie expoziția celor mai valoroase lucrări amplasate în România sau realizate în ultimii doi ani de către arhitecți originari din România. Nominalizările și premiile sunt acordate de un juriu numit de către UAR. Ediția din acest an este organizată de către UAR în colaborare cu revista “Arhitectura” (publicația Uniunii) și Asociația Zeppelin.

A. PARTICIPANȚI

La expoziția din cadrul BAB pot participa:

- Arhitecți cu studiile în domeniu efectuate în România, precum și colective coordonate de arhitecți care intră în această categorie, indiferent de țara unde au fost realizate proiectele prezentate. Participarea presupune calitatea de autor sau co-autor cu drepturi egale al proiectului respectiv.
- Arhitecți din alte țări, posesori ai unei diplome atribuite de un institut superior de arhitectură recunoscut de statul român, în cazul în care proiectele prezentate sunt amplasate în România.
- Pentru categoriile design de obiect și publicații (pentru care nu este necesară deținerea dreptului de semnătură), se admit și participanți care nu au diplomă de arhitect.

Fiecare autor sau colectiv de autori poate prezenta lucrări la una sau mai multe secțiuni în aceeași ediție. Numărul de lucrări prezentate de un autor sau un colectiv la fiecare secțiune este nelimitat.

B. SECȚIUNI

• Expoziția BAB și jurizarea lucrărilor se face pe următoarele secțiuni aferente diferitelor domenii de activitate:

1. **arhitectură < 1000 mp:** lucrări de arhitectură cu o suprafață desfășurată mai mică de 1000 metri pătrați, finalizate în ultimii doi ani.

2. **arhitectură > 1000 mp:** lucrări de arhitectură cu o suprafață desfășurată mai mare de 1000 metri pătrați, finalizate în ultimii doi ani.
3. **amenajarea spațiilor urbane și urbanism:** proiecte de urbanism și de amenajare a teritoriului elaborate în ultimii doi ani; proiecte de cercetare în domeniul urbanismului și / sau teritoriului; proiecte de amenajare a unor spații publice, finalizate în ultimii doi ani.
4. **arhitectură de interior, scenografie și design de obiect:** amenajări interioare și proiecte de decoruri și scenografie, finalizate în ultimii doi ani, produse sau prototipuri finalizate în ultimii doi ani. Nu se acceptă lucrări de scenografie virtuală.
5. **restaurarea monumentelor de arhitectură și reabilitarea clădirilor:** lucrări de restaurare, reabilitare, conversie finalizate în ultimii doi ani.
6. **publicație de arhitectură:** lucrări de specialitate cu subiecte dintr-una din cele 5 secțiuni de mai sus (cărți, studii de specialitate publicate, filme și CD-uri sau DVD-uri de arhitectură care se înscriu în categoria publicații) publicate în ultimii doi ani. Nu se admit periodice (reviste).

Prin termenul de “operă finalizată” se înțelege o lucrare terminată în proporție de cel puțin 90 % (operă de arhitectură, amenajare interioară, amenajare de spațiu urban, restaurare și reabilitare), documentații predate și aprobate (pentru categoria “urbanism”), cercetare finalizată, produse sau prototipuri executate (pentru categoria design de obiect), lucrări publicate (pentru secțiunea publicație de arhitectură). Prin termenul “ultimii doi ani” se înțelege perioada dintre ultima ediție a Bienalei (noiembrie 2008) și data de 1 octombrie 2010. Nu se admite participarea cu lucrări prezentate în cadrul edițiilor anterioare, decât în cazul unor faze ulterioare cu pondere esențială în cadrul unor proiecte de mai mare anvergură, sau al unor ediții noi ale unor publicații, revizuite și adăugite în mod substanțial.

Aceeași lucrare nu poate fi prezentată în mai multe secțiuni, decât în cazul în care se pot delimita în mod clar diferitele domenii de intervenție (operație urbană și obiect arhitectural, proiectul propriu-zis și o publicație dedicată acestuia etc.). Recomandăm totuși o prezentare integrată, iar arhitectura și amenajarea interioară în cadrul aceluiași obiect nu vor putea fi prezentate separat, decât în cazul în care autorii sunt diferiți.

C. CONDIȚIILE DE ADMITERE ȘI PREZENTARE A LUCRĂRILOR ÎN EXPOZIȚIE

Ca și în cazul ediției anterioare, pentru simplificarea condițiilor de preselecție și jurizare, predarea proiectelor se va desfășura în două etape. Prima dintre ele constă dintr-o “predare digitală” – un document pdf conținând date esențiale aferente proiectului (imagini și texte). Pe baza acestor materiale, juriul va efectua preselecția. În cea de-a doua etapă, autorii proiectelor selecționate vor elabora prezentarea finală, anume, un set de panouri ce va face parte din expoziție, la care se pot adăuga machete, filme etc. Nominalizările și medaliile vor fi acordate în timpul desfășurării expoziției.

C.1. Condiții de admitere pentru etapa 1

Elemente obligatorii

La etapa 1 (preselecție) vor fi predate în format digital următoarele materiale:

1. Un document pdf într-o rezoluție redusă (pentru a putea fi vizualizat ușor este recomandată calitatea web pentru compresia fotografiilor), conținând date grafice - fotografii ale lucrării, imagini 3D, fotografii de machetă, scheme explicative. Pdf-ul va cuprinde de asemenea texte (descrieri ale proiectului, date despre autori, co-autori, client, loc, date tehnice etc.) și
 - planuri de situație, planuri de nivel, secțiuni, fațade, detalii etc. - pentru lucrările de arhitectură, amenajări interioare, restaurare și reabilitare,
 - planuri de încadrare, planuri de ansamblu și planuri de detaliu, desfășurări de fronturi, secțiuni - pentru lucrările de urbanism și amenajarea spațiilor urbane
2. Un folder separat cu toate materialele din documentul pdf (în care se pot include și materiale suplimentare): fotografii la rezoluție maximă, în format jpeg sau tif, desene (preferabil în format vectorial – eps sau pdf), toate textele în format Word, în limba română și în traducere engleză (inclusiv creditele). Se va preda în mod obligatoriu un document Word cu date de identificare și contact (autori, birou de arhitectură, adresă, telefon, eventual telefon mobil, e-mail, colaboratori) ale autorilor.

Datele de la pct. 2 sunt cerute pentru realizarea catalogului Bienalei și a unui număr al revistei “Arhitectura” dedicat evenimentului. Rugăm toți participanții să regleze în avans orice fel de probleme de copyright al imaginilor pentru publicare. Organizatorii nu vor fi răspunzători de eventualele probleme în acest sens.

În cazul secțiunii publicații, documentul pdf va include o scurtă prezentare a lucrării în română și engleză, precum și un sumar, imaginea copertii, imagini din lucrare, date despre autor(i), editură, număr de exemplare, format. Vor fi predate la sediul revistei Arhitectura sau trimise

prin poștă 5 exemplare ale lucrării. Folderul menționat la punctul 2 va conține în această situație toate datele din documentul pdf, precum și imaginea copertei la rezoluție mare.

La secțiunea design de obiect, este obligatorie furnizarea de fotografii ale produsului final sau ale prototipului.

Format

Documentul pdf va conține maximum 5 pagini A3. Imaginile și textele vor fi prezentate pe fond alb. Formatul pentru documentul pdf și date cu privire la informațiile solicitate sunt prezentate în anexa 1, ce face parte integrantă din acest regulament. Formatul și datele sunt obligatorii. Prezentarea bilingvă este necesară pentru ca documentele să poată fi analizate de către membrii din străinătate ai juriului.

C.2. Condiții de admitere pentru etapa 2:

Pentru etapa 2 vor fi predate panouri de expunere conținând materiale grafice și texte aferente proiectului. La categoria design, este obligatorie prezentarea unui prototip. Formatul, numărul panourilor și datele ce trebuie incluse vor fi comunicate autorilor proiectelor selecționate.

D. JURIUL

Juriul unic pentru toate secțiunile BAB este alcătuit dintr-un număr de 7 arhitecți, dintre care un președinte. Membrii juriului și organizatorii delegați de către UAR (comisarul BAB și colectivul revistei Arhitectura) nu participă cu lucrări la această ediție. Din juriu fac parte autori nominalizați și premiați în cadrul edițiilor precedente și cel puțin 2 profesioniști de renume din străinătate. Președintele juriului va fi numit dintre aceștia din urmă.

Juriul beneficiază de ajutorul unui secretar al Bienalei, fără drept de vot, care întocmește procesele verbale semnate de toți membrii juriului.

La ediția din 2010, componența juriului este următoarea:

Președintele juriului: arh. Nanne de Ru, (Olanda)

Membri:

arh. Łukasz Zagala, Polonia

arh. Michael Buck, Cluj

arh. Cosmina Goagea, București

arh. Beatrice Lucaci, Timișoara

arh. Adrian Soare, București

arh. Mihai Țucă, Sibiu

Secretarul juriului: arh. Irina Rotaru, București

Comisarul general al Bienalei București 2010 numit de către UAR este arh. Mariana Celac

E. CRITERII DE APRECIERE. PROMOVAREA UNEI ARHITECTURI RESPONSABILE:

Încă de la prima ediție, Bienala de Arhitectură București a urmărit promovarea celor mai valoroase lucrări din cadrul unei producții generale. Criteriile de selecție pentru expoziția propriu-zisă și, apoi, pentru nominalizări și medalii nu se referă doar la corectitudinea și valoarea estetică a unor rezolvări, ci vor lua în considerare în mod prioritar următoarele aspecte:

- Respectul față de context (urban sau natural) și modul în care intervențiile reușesc să activeze acest context
- Valoarea culturală și socială adăugată
- Inovația spațială și constructivă
- Gradul de sustenabilitate și de sincronizare cu evoluțiile internaționale.

F. SELECȚIA ȘI PREMIERA

- a. Selecția pentru participarea la expoziție se face de către juriu, pe baza materialelor predate la faza 1.
- b. **Nominalizarea:** dintre lucrările incluse în expoziție, se determină acelea susceptibile de a primi medalii, decizie anunțată public
- c. **Acordarea medaliilor:** dintre lucrările nominalizate, juriul le desemnează pe acelea cărora le acordă medaliile UAR pentru fiecare secțiune în parte. Președintele UAR are privilegiul de a acorda « Medalia președintelui UAR » oricăreia dintre lucrările din expoziție. Hotărârile juriului nu pot face obiectul nici unor contestații.

Juriul își rezervă dreptul de a nu acorda medalii sau nominalizări la oricare dintre secțiuni, în cazul în care sunt prezentate prea puține lucrări, sau acestea nu corespund nivelului Bienalei. Prin bunăvoința sponsorilor, medaliile vor fi însoțite de premii. Sponsorii pot institui premii speciale, pe care le vor acorda, după consultarea juriului, unor lucrări selecționate.

G. PREDAREA MATERIALELOR PENTRU EXPOZIȚIE

Materialul digital pentru prima etapă (preselecție) va putea fi predat în următoarele variante:

- un DVD ce va fi expediat sau adus direct la adresa:

Redacția revistei Arhitectura

Str. Zece Mese, nr. 9, sector 2, București, cod 024061, România

- printr-un sistem de trimitere prin Internet (www.transfer.ro, www.yousendit.com etc.) la adresa **bienala2010@gmail.com**

Participanții sunt rugați să anunțe expedierea prin e-mail sau poștă la adresa de mai jos. Se va întocmi o evidență a trimiterilor și se vor verifica eventuale probleme de expediere.

Termenul limită de recepție, fără excepții, este **20 iulie 2010**. Pentru materialele trimise prin poștă, 19 iulie va fi data limită de expediere. Lucrările pot fi trimise începând cu data de 30 iunie 2008.

H. CALENDARUL EXPOZIȚIEI DE PROIECTE ROMÂNEȘTI A BIENALEI :

20 iulie: predarea etapei 1 (format digital)

24 august: anunțarea rezultatelor preselecției

14 septembrie: data limită de predare a panourilor pentru expoziție

01 octombrie : Vernisajul expoziției și deschiderea oficială a Bienalei

în perioada 5 -20 octombrie: anunțarea nominalizărilor, acordarea de către juriu a medaliilor și a altor premii, anunțarea acestora în cadrul festivității de premiere

28 octombrie: închiderea expoziției

I. CONTACT & INFO :

E-mail : **bienala2010@gmail.com**

Tel.: + 40 (0)725 274 439

www.arhitectura1906.ro

www.bab.ro

www.uniuneearhitectilor.ro